

17 March 2000
Russian
Original: English

**Подготовительная комиссия для
Международного уголовного суда
Рабочая группа по правилам процедуры
и доказывания, относящимся к части 8 Статута**
Нью-Йорк
13-31 марта 2000 года
12-30 июня 2000 года
27 ноября — 8 декабря 2000 года

**Документ для обсуждения, предложенный
Координатором, в отношении части 8 Римского статута,
касающейся обжалования, пересмотра и компенсации**

**Раздел 1
Общие положения**

**Правило 8.1
Правила, касающиеся производства в Апелляционной палате**

Части 5, 6, 7 и 8 Статута и правила Y-YY, регулирующие производство и представление доказательств в Палате предварительного производства и Судебной палате, применяются *mutatis mutandis* к производству в Апелляционной палате.

**Раздел 2
Обжалование решений о признании виновным, решений об
оправдании, приговоров и постановлений о возмещении
ущерба**

**Правило 8.2
Обжалование**

а) С учетом подпункта (b) апелляция в отношении решения о признании виновным или решения об оправдании в соответствии со статьей 74, назначенного наказания в соответствии со статьей 76 или постановления о возмещении ущерба в соответствии со статьей 75 может быть подана не позднее, чем через 30 дней с даты уведомления стороны, подающей

апелляцию, о решении, назначенном наказании или постановлении о возмещении ущерба.

b) Апелляционная палата может продлить срок, установленный в подпункте (а), при наличии весомых оснований по ходатайству стороны, желающей подать апелляцию.

c) Апелляция подается Секретарю.

d) Если апелляция не подается так, как это указано в подпунктах (а)-(с), решение Судебной палаты, назначенное ею наказание или вынесенное ею постановление о возмещении ущерба окончательно вступают в силу.

Правило 8.3

Процедура обжалования

a) При подаче апелляции в соответствии с правилом 8.2 Секретарь препровождает судебные протоколы в Апелляционную палату.

b) Секретарь уведомляет все стороны, участвовавшие в производстве в Судебной палате, о подаче апелляции.

Правило 8.4

Прекращение обжалования

a) Любая сторона, подавшая апелляцию, может прекратить обжалование в любое время до вынесения решения. В таком случае она подает Секретарю письменное уведомление о прекращении обжалования. Секретарь информирует другие стороны о подаче такого уведомления.

b) Если Прокурор подал апелляцию от имени признанного виновным лица в соответствии с пунктом 1(b) статьи 81, до подачи любого уведомления о прекращении Прокурор информирует признанное виновным лицо о том, что он намеревается прекратить обжалование, с тем чтобы дать этому лицу возможность продолжить процедуру обжалования.

Правило 8.5

Решение по апелляциям в отношении постановлений о возмещении ущерба

a) Апелляционная палата может подтвердить, отменить или изменить постановление о возмещении ущерба в соответствии со статьей 75 или издать распоряжение о проведении нового слушания в соответствии со статьей 75.

b) Решение Апелляционной палаты принимается в соответствии с пунктами 4 и 5 статьи 83.

Раздел 3

Обжалование прочих решений

Правило 8.6

Апелляции, не требующие разрешения Суда

a) Апелляция может быть подана на основании пункта 3(с)(ii) статьи 81 не позднее, чем через X дней с даты уведомления стороны, подающей апелляцию, о решении.

b) Апелляция может быть подана на основании пункта 1(a) статьи 82 не позднее, чем через X дней с даты уведомления стороны, подающей апелляцию, о решении.

c) Апелляция может быть подана на основании пункта 1(b) статьи 82 не позднее, чем через X дней с даты уведомления стороны, подающей апелляцию, о решении.

d) Апелляция может быть подана на основании пункта 1(c) статьи 82 не позднее, чем через 2 рабочих дня с даты уведомления стороны, подающей апелляцию, о решении.

e) Подпункты (c) и (d) правила 8.2 применяются к апелляциям, подаваемым на основании подпункта (a).

Правило 8.7

Апелляции, требующие разрешения Суда

a) Когда сторона желает обжаловать решение на основании пункта 1(d) статьи 82 или пункта 2 статьи 82, эта сторона в течение 2 рабочих дней с момента уведомления о таком решении подает письменное заявление в Палату, вынесшую решение, с указанием причин подачи просьбы о разрешении на обжалование.

b) Палата выносит решение и уведомляет все стороны, участвовавшие в производстве, которое привело к принятию решения, упоминаемого в подпункте (a)¹.

Правило 8.8

Процедура обжалования

a) Как только подается апелляция в соответствии с правилом 8.6 или предоставляется разрешение на обжалование в соответствии с правилом 8.7, Секретарь препровождает в Апелляционную палату протокол судопроизводства в Палате, вынесшей решение, являющееся предметом апелляции.

b) Секретарь направляет уведомление об апелляции всем сторонам, участвовавшим в производстве в Палате, вынесшей решение, являющееся предметом апелляции.

c) В течение X дней после подачи апелляции в соответствии с правилом 8.6 или предоставления разрешения на обжалование в соответствии с правилом 8.7 проводится слушание в Апелляционной палате, если только Апелляционная палата не выносит иного решения.

d) Стороны, причастные к апелляции, могут подавать замечания в ходе слушания и могут, кроме того, подавать замечания в письменном виде, если только Апелляционная палата не издает иного распоряжения.

e) Апелляция заслушивается как можно скорее.

¹ Необходимо обсудить вопрос о предоставлении Палатой разрешения на обжалование, с тем чтобы избежать дублирования требования об уведомлении, которое уже предусмотрено в правиле 8.8(b).

f) В любое время после начала процедуры обжалования сторона, подавшая апелляцию, может просить о том, чтобы обжалование повлекло за собой приостановление разбирательства в соответствии с пунктом 3 статьи 82.

Правило 8.9
Прекращение обжалования

Любая сторона, подавшая апелляцию в соответствии с правилом 8.6 или получившая разрешение Палаты на обжалование решения в соответствии с правилом 8.7, может прекратить обжалование в любое время до вынесения решения. В таком случае она подает Секретарю письменное уведомление о прекращении обжалования. Секретарь информирует другие стороны о подаче такого уведомления.

Правило 8.10
Решение по апелляции

a) Апелляционная палата может подтвердить, отменить или изменить решение, обжалуемое в соответствии с разделом 3.

b) Решение Апелляционной палаты выносится в соответствии с пунктом 4 статьи 83.

Раздел 4
Пересмотр обвинительного приговора или наказания по приговору

Правило 8.11
Ходатайство о пересмотре

a) Ходатайство о пересмотре, предусмотренное в пункте 1 статьи 84, подается в письменном виде, и в нем излагаются основания для пересмотра. По мере возможности, оно сопровождается подкрепляющими материалами.

b) Решение о том, заслуживает ли ходатайство рассмотрения, принимается большинством судей Апелляционной палаты и подкрепляется в письменном виде.

c) Уведомление о решении направляется заявителю и, по мере возможности, всем сторонам, участвовавшим в производстве.

Правило 8.12
Решение о пересмотре

a) В дату, которую установит соответствующая Палата и о которой она сообщит заявителю и всем тем, кто получил уведомление в соответствии с правилом 8.11(c), она проводит слушание для определения того, следует ли пересмотреть обвинительный приговор или наказание по приговору.

b) Для целей проведения слушания соответствующая Палата осуществляет *mutatis mutandis* все полномочия Судебной палаты в соответствии с частью 6 Статута и правилами 6.1–6.42.

с) Решение о пересмотре регулируется применимыми положениями пункта 4 статьи 83.

Раздел 5

Компенсация арестованному или лицу, признанному виновным

Правило 8.13

а) Каждый, кто желает получить компенсацию на основаниях, указанных в статье 85, подает в письменном виде просьбу в адрес Президиума, который назначает палату в составе трех судей Суда для рассмотрения этой просьбы. Никто из этих судей не должен был участвовать в вынесении более раннего решения Суда в отношении лица, обращающегося с просьбой.

б) Просьба о компенсации подается не позднее, чем через шесть месяцев с даты уведомления лица, обращающегося с просьбой, о решении Суда в отношении:

- i) незаконности ареста или содержания под стражей согласно пункту 1 статьи 85;
- ii) отмены обвинительного приговора согласно пункту 2 статьи 85;
- iii) наличия грубой и явной судебной ошибки согласно пункту 3 статьи 85.

с) В просьбе излагаются основания или указывается сумма испрашиваемой компенсации.

д) Лицо, обращающееся с просьбой о компенсации, имеет право на юридическую помощь при представлении просьбы.

Правило 8.14

а) Просьба о компенсации и любое другое письменное замечание лица, обращающегося с просьбой, препровождаются Прокурору, который имеет возможность представить ответ в письменном виде. Любые замечания Прокурора доводятся до лица, обращающегося с просьбой.

б) Палата, назначенная в соответствии с правилом 8.13(а), проводит слушание или разрешает подачу письменных замечаний Прокурором и лицом, обращающимся с просьбой. Слушание должно проводиться тогда, когда Прокурор или лицо, обращающееся с просьбой, просят об этом.

с) Решение регулируется применимыми положениями пункта 4 статьи 83. Решение доводится до Прокурора и лица, обращающегося с просьбой.

Правило 8.15

При установлении суммы любой компенсации в соответствии с пунктом 3 статьи 85 Палата, назначенная в соответствии с правилом 8.13(a), учитывает те последствия, которые грубая и явная судебная ошибка имела для личного, семейного, общественного и профессионального положения лица, обращающегося с просьбой.
